

# TechniSat DigitSim S2

## Kompaktowy satelitarny mocarz z dwoma systemami na karty SIM



**Odbiorniki satelitarne dostępne** są dziś w każdej możliwej klasie cenowej, ale naprawdę dobre modele znaleźć coraz trudniej. Jeden z producentów, troszczący się od zawsze o jakość, prostotę obsługi i zastosowanie najnowszych technologii, firma TechniSat z Niemiec, nadesłała nam właśnie swoje najnowsze opracowanie z linii cyfrowych odbiorników – DigitSim S2.

Mimo solidnej konstrukcji, ten wysokiej klasy odbiornik jest tak mały, że można go zabrać wszędzie. W połączenie z równie niedużą anteną satelitarną, taką jak Multityenne do odbioru 4 satelitów (także z TechniSat), będzie znakomitym towarzyszem na wycieczce kempingowej, czy też w innym miejscu, gdzie zwykle spędzacie wakacje.

Obudowa o wymiarach zaledwie 16 x 10,5 x 3,5 cm ma tylko 2 diody LED na płycie przedniej. Wskazują one w jakim stanie jest urządzenie.

Z powodu tak małych rozmiarów, również i na ścianie tylnej nie było zbyt wiele miejsca na złącza. TechniSat musiał się skoncentrować na tym co naprawdę niezbędne, czyli: złączu SCART, wejściu IF i złączu zasilacza zewnętrznego 12 V.

A co z kartą SIM? Tu znów z powodu niewielkich wymiarów, DigitSim S2 był za mały

na standardowe moduły CI dla płatnej TV. Dlatego TechniSat zdecydował się na zastosowanie tu dość nietypowej technologii kart SIM - technologii używanej dotąd głównie w telefonii komórkowej.

Niektórzy operatorzy PayTV już teraz oferują swoje karty w standardowym, większym formacie jak i w nowym mniejszym – kartach SIM. Tak jest w Republice Czeskiej jak też w pakiecie radiowym TechniSata. Inni operatorzy ruszają w ich ślady. Karty w formacie SIM są coraz popularniejsze i wygląda na to, że ten trend się utrzyma.

Wbudowany w DigitSim czyt-

nik kart SIM wspiera system kodowania Conax (DigitSim S1) oraz Cryptoworks (DigitSim S2).

Dołączony pilot zdalnego sterowania, jak można oczekiwać po TechniSacie, dobrze leży w dłoni, a wszystkie guziki są wyraźnie oznakowane. Warto mieć w pogotowiu zapasowe baterie, gdyż tego odbiornika nie da się obsługiwać bez pilota. Nie ma on przecież żadnych guzików na obudowie.

Dołączona instrukcja obsługi wypełniona jest szczegółowymi informacjami i wieloma obrazkami. Jasno opisuje wszystkie funkcje odbiornika, nawet początkujący nie będzie miał problemu ze zrozumieniem co się dzieje.

Jako dodatkowy bonus, TechniSat dołącza kartę dającą 120 dniowy dostęp do pakietu radiowego TechniSat. Za nie-

wielką opłatą miesięczną, tę sama kartę można użyć do zyskania odbioru pakietu MTV Unlimited gdziekolwiek w Europie.

### Użytkowanie

Co może być bardziej irytujące niż jakieś techniczne urządzenie, które jest nadmiernie skomplikowane w obsłudze? To żadna przyjemność kupić nowy odbiornik, a potem spędzić kilka godzin próbując przebrnąć się przez jego instrukcję obsługi.

To jest właśnie coś, co TechniSat eliminuje już od lat. DigitSim S2 nie jest wyjątkiem. Asystent instalacji jest przyjemny graficznie i prosty w podążaniu za nim. Użytkownik przeprowadzany jest przez kilka kroków instalacji, przy czym pytany jest o pożądaną język grafiki ekranowej. Można wybierać spośród:



Arabic	العربية	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/ara/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/ara/technisat.pdf</a>
Indonesian	Indonesia	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/bid/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/bid/technisat.pdf</a>
Bulgarian	Български	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/bul/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/bul/technisat.pdf</a>
German	Deutsch	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/deu/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/deu/technisat.pdf</a>
English	English	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/eng/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/eng/technisat.pdf</a>
Spanish	Español	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/esp/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/esp/technisat.pdf</a>
French	Français	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/fra/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/fra/technisat.pdf</a>
Greek	Ελληνικά	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/hel/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/hel/technisat.pdf</a>
Croatian	Hrvatski	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/hrv/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/hrv/technisat.pdf</a>
Italian	Italiano	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/ita/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/ita/technisat.pdf</a>
Hungarian	Magyar	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/mag/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/mag/technisat.pdf</a>
Mandarin	中文	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/man/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/man/technisat.pdf</a>
Dutch	Nederlands	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/ned/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/ned/technisat.pdf</a>
Polish	Polski	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/pol/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/pol/technisat.pdf</a>
Russian	Русский	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/rus/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/rus/technisat.pdf</a>
Turkish	Türkçe	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/tur/technisat.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0711/tur/technisat.pdf</a>

niemieckiego, angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, włoskiego, tureckiego, szwedzkiego, portugalskiego, rosyjskiego, greckiego, polskiego, czeskiego, węgierskiego i holenderskiego. Nie powinniśmy zatem mieć kłopotu ze znalezieniem takiego jaki rozumiemy.

Po wyborze języka fonii, proszeni jesteśmy o podanie swojej lokalizacji, by z kolei przejść do ustawień czasu standardowego i stosowania przełącznika czasu letniego na zimowy.

Aby takie przełączanie było możliwe, odbiornik musi wiedzieć, jakiego kraju i strefy czasowej ma używać. Wybór kraju określa działanie automatycznego sortowania i aktualizowania kanałów i powoduje umieszczanie regionalnych, specyficznych dla danego kraju, kanałów na początku listy.

Konfiguracja anteny została przystosowana do popularnej w Europie pary satelitów ASTRA na 19,2° E i HOTBIRD 13° E. Jeśli interesują was inne satelity, albo potrzebujecie sygnałów DiSEqC, to również może być poustawiane przy pomocy Asystenta instalacji.

Oprócz typowych uniwersalnych konwerterów LNBF na pasmo Ku, do odbiornika możemy podłączyć własny

system TechniSata – Multytenne do odbioru 4 satelitów, a także system z pojedynczym kablem – Disicon. Konwertery o niezwykłych wartościach LOF nie są problemem. Częstotliwości można wpisywać ręcznie. Jeśli macie obrotnicę DiSEqC,

to świetnie. Zarówno DiSEqC 1.2 jak i USALS są wspierane przez odbiornik.

Poszukiwanie aktualniejszej wersji oprogramowania do ściągnięcia przez satelitę kończy proces instalacji wstępnej. DigitSim S2 pyta teraz użytkownika czy ma wyszukać wszystkie kanały, czy tylko kodowane.

Jeśli jesteśmy wygodni, wybierzemy ISIPRO, system automatycznego aktualizowania TechniSat. W takim trybie odbiornik ściąga spreparowaną przez TechniSat listę kanałów, która będzie automatycznie aktualizowana.

Jeżeli w czasie instalacji wskazaliśmy nasz kraj, to lista ta będzie dostosowana właśnie pod niego. Na przykład Austriacy znajdują na czele listy ORF, zaś Szwajcarzy SF.

Od tej chwili odbiornik jest gotów do użycia. Jeśli coś jeszcze trzeba poprawić, np. wyjścia fonii i wizji czy parametry DiSEqC, można tego dokonać później korzystając z głównego menu i jego 6 podmenu.

DigitSim S2 wystawia CVBS albo RGB, ale YUV i S-Video nie

Wyszukanie kanałów na satelicie z 80 transponderami trwało nieco ponad 8 minut. Rzecz jasna, nie pobito żadnego rekordu prędkości, ale jest to wartość do przyjęcia. Z kolei, na plus należy zapisać system ISIPRO. Jeśli z niego skorzystamy, nie będziemy musieli wykonywać wyszukiwania kanałów, ale dostaniemy od razu gotową i aktualną listę zawierającą wszystkie ważniejsze kanały. Dla zaawansowanych użytkowników istnieje możliwość wyszukiwania kanałów wg wartości PID.



są dostępne. Ale kto by instalował system projekcyjny TV albo dużego płaskoekranowca na kempingu? Odbiornik radzi sobie równie łatwo z PAL jak i z NTSC. Odbiór amerykańskich dosyłów nie jest problemem.

Wstępnie zaprogramowana lista kanałów zawiera niestety tylko 20 europejskich satelitów. Ręcznie można dopisać kolejnych 13.

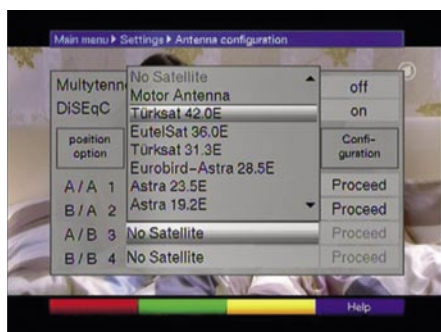
TechniSat wyposażył swojego malucha w pamięć tylko 4000 kanałów. Jeśli DigitSim S2 miałby być używany wraz z obrotnicą, prędzej czy później będziemy mieli problem z pojemnością pamięci.

Jeśli nie skorzystacie z systemu ISIPRO mimo jego niezaprzeczalnych zalet, będziecie mieli do czynienia z ręcznym sortowaniem i edycją kanałów. Poszczególne kanały można przesuwać albo kasować, a te które nam się najbardziej podobają umieszczać na listach ulubionych. Funkcje redakcyjne rozdzielone są między kanały telewizyjne i radiowe, co jest przejrzyste i ułatwia porządkowanie.

Inną pozytywną cechą tego odbiornika jest automatyczne ściągnięcie z satelity informacji EPG o określonej porze. Dzięki temu, kiedy chcemy je obej-



Główne menu |



Lista satelitów |



Odbiór SCPC z EUTELSAT 36° E |

rzeć, nie musimy czekać ani chwili. EPG pojawia się natychmiast. Istotne dla widza jest to, że wciskając jeden guzik ma dostęp do informacji programowej ze wszystkich kanałów, a nie tylko tego, na którym się akurat zatrzymał.

Nawet przy normalnym oglądaniu TV, ten niewielki odbiornik TechniSata prezentuje się bardzo dobrze. Naciskając OK, wyświetlamy ładnie zorganizowaną listę kanałów, która oprócz okienka podglądu ma także bieżącą informację EPG



kanału. Listę możemy posortować według list ulubionych albo operatora.

Czas przełączania między dwoma kanałami z różnych transponderów jest zaskakująco krótki – poniżej sekundy. Po każdej zmianie kanału pojawia się belka informacyjna z informacją EPG i innymi danymi kanału (telegazeta, AC3, alternatywna fonia, podpisy, itd.). Podwójne naciśnięcie OK wyświetla informacje rozszerzone o audycji, o ile takie są nadawane.

Guzik SFI na pilocie startuje elektroniczny przewodnik po programach, który równo-

ześnie wyświetla albo informację o bieżącym i przyszłym programie dla maksimum 12 kanałów, albo, jeśli taka nasza wola, pełen program dla jednego kanału. Z poziomu EPG możemy poustawiać „przypominacze”, tak aby nie przegapić ulubionych programów.

Tuner TechniSata wykazał się w naszych testach dużą czułością i nie miał problemu z odbiorem słabych sygnałów o wartościach C/N między 4 a 5 dB.

Odbiornik pokazał swoją

klasę przy odbiorze sygnału SCPC. Bez problemu dał sobie radę z naszym testowym transponderem z EUTELSAT SESAT na 36° E o przepływności symbolowej 1,628 MS/s, pomimo wyspecyfikowania w instrukcji obsługi

odbioru począwszy od 2 MS/s.

Znakomite ogólne wrażenie DigitSim S2 jest jeszcze wzmocnione przez szybki dekoder telegazety i prostą w użyciu kontrolę rodzicielską.

## Zdaniem eksperta



**Działanie DigitSim S2 TechniSata jest przejrzyste i logiczne, co doceni nawet początkujący. Odbiornik familijny wyposażono w dobrze przemyślane cechy i niezawodnie działające funkcje. Jego niewielkie wymiary predestynują go do użytku na wyjazdach, czy na dacy. Mieści się nawet w kieszeni, więc zabrać go możemy wszędzie. Specjalnie spodobała nam się jego czułość i szybkość przełączania kanałów.**

Pojemność pamięci kanałów to punkt do poprawy. 4000 kanałów dla odbiornika CI sterującego obrotnicą DiSEqC może nie wystarczyć.

## TECHNIC DATA

Manufacturer	TechniSat Digital GmbH, 54550 Daun, Germany
Tel	+49-(0) 65 92 / 712-600
Fax	+49-(0) 65 92 / 49 10
Website	www.technisat.com
Model	DigitSim S2
Function	Digital CI Satellite Receiver
Channel Memory	4000
Satellites	33
Symbol rates	2-45 Ms/sec.
SCPC Compatible	yes, 1.628 Ms/sec in our tests
USALS	yes
DiSEqC	1.0 / 1.2 / 1.3
Scart Connectors	1
Audio Connectors	no
UHF Modulator	no
0/12 Volt Output	no
Digital Audio Output	no
EPG	yes
C/Ku-Band Compatible	yes
Power Supply	180-250 VAC / 50 Hz via Power Supply; 12V / 1.6A direct



Przegląd SFI EPG



Dane EPG jednego kanału



Ustawienia obrotnicy DiSEqC